

SONY®

NW-HD3

Istruzioni per l'uso

IT

Network Walkman

Lettore portatile con
disco rigido



Atrac3plus



WALKMAN

Informazioni per l'acquirente

I numeri di serie e di modello sono riportati sulla parte posteriore del lettore. Annotare il numero di serie nell'apposito spazio sottostante. Fare riferimento a questi numeri quando si contatta il rivenditore Sony in merito a questo prodotto.

N. modello NW-HD3

N. di serie _____

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi e scosse, non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

Non collocare l'apparecchio in spazi angusti, come una libreria o un armadio a muro.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la zona di ventilazione dell'apparecchio con giornali, stoffa, ecc., e non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi e di scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come vasi di fiori.

Nota sull'installazione

Se il dispositivo in luoghi soggetti a elettricità statica o a interferenze elettriche, le informazioni sul trasferimento dei brani potrebbero essere compromesse. In questo caso, non sarà possibile trasferire le necessarie autorizzazioni al computer.



For the customers in the USA and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbrrc.org/>.

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-ion batteries.

For the customers in the USA

INFORMATION:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

If you have any questions about this product:

Visit: www.sony.com/walkmansupport

Contact:

Sony Customer Information Service Center at 1-(866)-456-7669

Write:

Sony Customer Information Services Center
12451 Gateway Blvd.,
Fort Myers, FL 33913

Trade Name:	SONY
Model No.:	NW-HD3
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 USA
Telephone Number:	858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

“WALKMAN” è un marchio registrato di Sony Corporation e si riferisce ai prodotti stereo con auricolari.  WALKMAN è un marchio di Sony Corporation.

Sommario

Avviso per gli utenti.....	4
Precauzioni.....	5
Sicurezza.....	5
Installazione.....	5
Surriscaldamento.....	5
Auricolari.....	5
Pulizia.....	5

Operazioni preliminari

Verifica degli accessori in dotazione.....	6
Guida alle parti e ai comandi.....	7
Informazioni sul numero di serie.....	7

Preparazione della fonte di alimentazione.....	8
Ricarica della batteria tramite connessione USB.....	9
Controllo della tensione residua della batteria.....	9

Installazione di SonicStage sul computer.....	10
Requisiti di sistema.....	10
Installazione di SonicStage.....	11

Importazione di dati audio sul computer.....	12
----------------------------------------------	----

Trasferimento di dati audio sul lettore.....	14
Utilizzo della Guida di SonicStage.....	16

Riproduzione

Riproduzione.....	18
Blocco dei tasti (HOLD).....	19
Operazioni principali per la riproduzione (riproduzione, arresto, ricerca).....	20
Controllo delle informazioni sul display.....	20

Riproduzione dei brani selezionati con MODE (artista, album, genere, gruppo, ecc.)	21
Schermate della modalità.....	23
Assegnazione di un segnalibro(riproduzione di brani con segnalibro).....	24

Modifica delle opzioni di riproduzione (modalità di riproduzione).....	25
------------------------------------------------------------------------	----

Opzioni di riproduzione (modalità di riproduzione).....	26
Riproduzione ripetuta dei brani (riproduzione ripetuta).....	28

Modifica della qualità del suono e delle impostazioni.....	29
------------------------------------------------------------	----

Opzioni delle impostazioni.....	30
Personalizzazione della qualità del suono (equalizzazione personalizzata).....	32
Regolazione di alti e bassi (preimpostazione audio digitale).....	33

Altre funzioni

Trasferimento dei dati audio sul computer.....	34
------------------------------------------------	----

Collegamento di altri dispositivi.....	35
----------------------------------------	----

Memorizzazione di dati diversi dai file audio.....	36
----------------------------------------------------	----

Ripristino delle impostazioni predefinite.....	36
------------------------------------------------	----

Inizializzazione del disco rigido.....	37
----------------------------------------	----

Informazioni supplementari

Informazioni per lo smaltimento del dispositivo.....	39
------------------------------------------------------	----

Risoluzione dei problemi.....	41
-------------------------------	----

Messaggi di errore.....	46
-------------------------	----

Indice.....	48
-------------	----

Specifiche.....	48
-----------------	----

Avviso per gli utenti

Software in dotazione

- Le leggi sul copyright vietano la riproduzione, totale o parziale, del software e del relativo manuale, nonché l'affitto del software senza previa autorizzazione del titolare del copyright.
- In nessun caso SONY sarà ritenersi responsabile per eventuali danni finanziari o perdita di guadagni, incluse richieste avanzate da terzi, derivanti dall'uso del software fornito con il presente lettore.
- Nel caso in cui il software presenti problemi derivanti da difetti di fabbricazione, SONY si impegna a sostituire il prodotto. SONY non si assume nessun'altra responsabilità.
- Il software fornito con il lettore non può essere usato con nessun altro apparecchio diverso da quello per cui è stato originariamente concepito.
- In seguito ai continui sforzi mirati a migliorare la qualità, le specifiche del software potrebbero subire modifiche senza preavviso.
- L'utilizzo del lettore con software diversi da quello fornito non è coperto dalla garanzia.
- A seconda del tipo di testo e dei caratteri, il testo immesso con SonicStage potrebbe non essere visualizzato correttamente sul lettore. Ciò dipende da:
 - le funzionalità del lettore connesso
 - il corretto funzionamento del lettore.

Programma ©2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation

Documentazione ©2004 Sony Corporation

- SonicStage e il relativo logo sono marchi o marchi registrati di Sony Corporation.
- OpenMG, ATRAC3plus e i relativi logo sono marchi di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc., negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Pentium è un marchio o un marchio registrato di Intel Corporation.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Brevetti statunitensi e stranieri concessi in licenza da Dolby Laboratories.
- Tutti gli altri marchi o marchi registrati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- In questo manuale i simboli TM e [®] non sono specificati.
- CD e relativi file musicali di Gracenote, Inc., copyright © 2000 - 2003 Gracenote. Software client Gracenote CDDB[®], copyright 2000-2003 Gracenote. Questo prodotto e questo servizio utilizzano uno più dei seguenti brevetti USA: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773, 6,161,132, 6,230,192, 6,230,207, 6,240,459, 6,330,593 e altri brevetti già concessi o ancora pendenti. Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo Gracenote, il logo Gracenote CDDB e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi di Gracenote.

Precauzioni

Sicurezza

- Non introdurre corpi estranei nel jack DC IN dell'adattatore USB.
- Accertarsi di non cortocircuitare i morsetti dell'adattatore USB con altri oggetti metallici.

Installazione

- Non utilizzare mai il lettore in luoghi in cui può essere soggetto a condizioni di luce, temperatura, umidità o vibrazioni estreme.
- Non avvolgere mai il lettore in alcun involucro mentre lo si utilizza con l'alimentatore c.a. collegato. Il surriscaldamento interno dell'apparecchio potrebbe causare malfunzionamenti o danni.

Surriscaldamento

Il lettore o l'adattatore USB potrebbero surriscaldarsi durante il processo di ricarica, in caso di utilizzo per un periodo prolungato.

Auricolari

Sicurezza stradale

Non utilizzare gli auricolari quando si è alla guida, in bicicletta o quando si opera su veicoli a motore. Si potrebbero causare pericoli per la circolazione stradale e violare la legge. Può essere potenzialmente pericoloso anche ascoltare musica ad alto volume mentre si cammina, particolarmente in corrispondenza dei passaggi pedonali. In caso di situazioni potenzialmente pericolose, è necessario fare molta attenzione o spegnere l'apparecchio.

Come evitare lesioni all'udito

Evitare di usare gli auricolari ad alto volume. Gli esperti di problemi di udito mettono in guardia contro l'ascolto prolungato e ad alto volume. Se si avvertono dei sibili, ridurre il volume o spegnere l'apparecchio.

Rispetto degli altri

Tenere il volume a un livello moderato. Questo consentirà di sentire i suoni esterni e di rispettare le persone attorno a sé.

Avviso

In caso di fulmini mentre si ascolta il lettore, togliere immediatamente gli auricolari.

Pulizia

- Pulire le parti esterne del lettore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o una soluzione detergente delicata.
- Pulire periodicamente gli auricolari.

Note

- Non utilizzare alcun tipo di panno o polvere abrasivi, né solventi come alcol o benzene, poiché questi prodotti potrebbero danneggiare le finiture esterne dell'apparecchio.
- Evitare la penetrazione di acqua nell'adattatore USB o nell'adattatore USB di registrazione, attraverso la cavità della porta di connessione.

Per qualsiasi domanda o problema relativi al lettore consultare il rivenditore Sony più vicino.

NOTE

- a musica registrata è strettamente ad uso personale. L'utilizzo della musica per scopi diversi può essere effettuata solo previa autorizzazione dei titolari del copyright.
- Sony non sarà da ritenersi responsabile in alcun modo per download/registrazioni di dati incompleti, causati da problemi del lettore o del computer.

Verifica degli accessori in dotazione

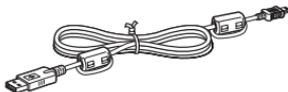
- Auricolari (1)



- Adattatore USB (1)
(per la connessione del cavo USB e dell'alimentatore c.a. in dotazione)



- Cavo USB dedicato (1)



- Alimentatore c.a. (1)
- Custodia (1)
- CD-ROM (1) *
(SonicStage, PDF delle istruzioni d'uso)
- Guida rapida (1)

* Non riprodurre questo CD-ROM su un lettore di CD audio.

Per i clienti USA

L'alimentatore c.a. in dotazione con questo lettore non richiede alcuna manutenzione. Nel caso in cui cessasse di funzionare nelle modalità previste entro il periodo di garanzia, restituirlo al più vicino centro Sony di assistenza o di riparazione autorizzato per sostituirlo. In caso di problemi successivi al periodo di garanzia, l'alimentatore dovrà essere scartato.

Note

Per l'utilizzo di questo dispositivo attenersi alle precauzioni seguenti, al fine di evitare danni al corpo o malfunzionamenti.

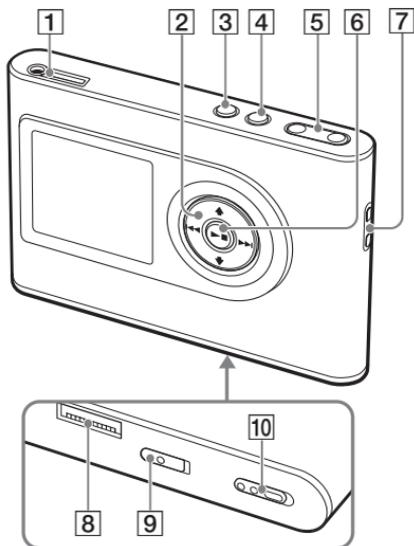
- Fare attenzione a non sedersi con il lettore in tasca.



- Non riporre il dispositivo in una borsa con il telecomando e le cuffie/auricolari avvolti intorno al corpo, sottoponendo poi la borsa a forti urti.

Guida alle parti e ai comandi

Lettores

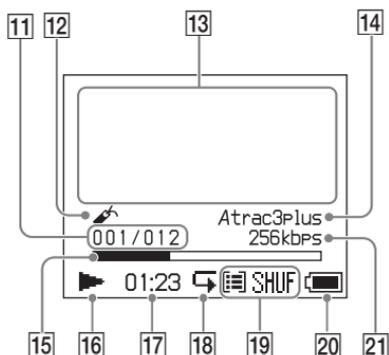


- 1 (auricolari)/jack LINE OUT (☞ pagina 18)
- 2 tasti , , , (☞ pagine 20 e 21)
- 3 Tasto MENU (☞ pagine 25 e 29)
- 4 Tasto MODE (☞ pagina 21)
- 5 Tasti VOLUME +/- (☞ pagina 18)
- 6 Tasto (riproduzione/arresto) (☞ pagine 18 e 20)
- 7 Foro per cinghia a mano**
- 8 Connettore per adattatore USB (☞ pagine 8 e 15)
- 9 Interruttore BUILT-IN BATTERY (☞ pagina 8)
- 10 Tasto HOLD (☞ pagina 19)

* Questo tasto è un pulsante interno.

** Consente di fissare la cinghia a mano.

Display del lettore



- 11 Indicatore numero brano (☞ pagina 20)
- 12 Indicatore segnalibro (☞ pagina 24)
- 13 Display alfanumerico (☞ pagina 20)
- 14 Indicatore Atrac3plus/MP3 (☞ pagina 19)
- 15 Barra avanz. riproduzione (☞ pagina 20)
- 16 Indicatore riproduzione (☞ pagina 20)
- 17 Tempo di riproduzione (☞ pagina 20)
- 18 Indicatore di ripetizione (☞ pagina 28)
- 19 Indicatore modalità di riproduzione (☞ pagina 25),
Indicatore volume (durante la regolazione, ☞ pagina 30)
- 20 Indicatore batteria (☞ pagina 9)
- 21 Velocità in bit (☞ pagina 13)

Informazioni sul numero di serie

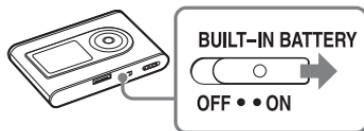
Il numero di serie di questo lettore è necessario per la registrazione del cliente. Questo numero è riportato su un'etichetta applicata sul retro del lettore.

Preparazione della fonte di alimentazione

Caricare la batteria interna agli ioni di litio prima di utilizzare il lettore per la prima volta e quando è scarica.

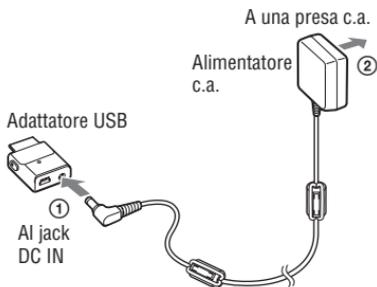
1 Far scorrere l'interruttore della batteria BUILT-IN BATTERY portandolo in posizione ON.

La protezione della batteria ricaricabile viene disattivata e il lettore viene alimentato. Mantenere l'interruttore in posizione ON.



2 Collegare l'alimentatore c.a. all'adattatore USB.

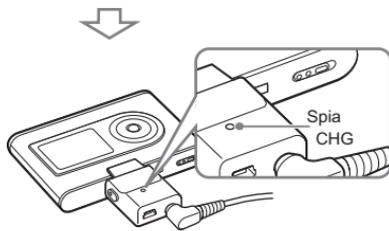
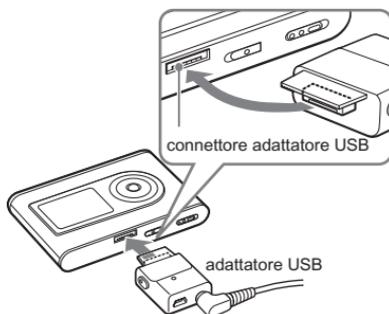
Collegare la spina c.c. dell'alimentatore c.a. al jack DC IN dell'adattatore USB, quindi collegare la spina c.a. a una presa a muro.



3 Collegare l'adattatore USB al lettore.

Collegare l'adattatore USB come illustrato di seguito, premendolo fino a quando non scatta in posizione.

Viene avviata la ricarica della batteria. La spia CHG dell'adattatore USB si accende e, se il lettore è acceso, l'indicatore della batteria visualizzato sul display cambia di stato.



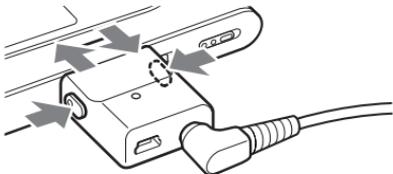
La ricarica è completa quando la spia CHG si spegne dopo circa 3 ore*. La segnalazione sul display si accende se il lettore è acceso.

Per una ricarica rapida, spegnere il display e scollegare il cavo USB dal relativo adattatore. Sarà quindi possibile completare una ricarica dell'80% in circa 1 ora*.

* Questo tempo corrisponde al tempo approssimativo di ricarica di una batteria scarica a temperatura ambiente. Quando il display è acceso, la ricarica viene completata in circa 5 ore. Il tempo di ricarica cambia a seconda della carica residua e dello stato della batteria. Se la batteria viene caricata a una temperatura ambiente bassa, la durata dell'operazione sarà superiore.

Per scollegare l'adattatore USB dal lettore

Tenere premuti i tasti grigi su entrambi i lati spingendo in dentro l'adattatore USB. Quindi tirarlo verso l'esterno.



Ricarica della batteria tramite connessione USB

Accendere il computer e collegare il cavo USB al computer (☞ pagina 14). La spia CHG dell'adattatore USB si accende e viene avviata la ricarica della batteria. La ricarica richiede circa 5 ore. Quando il lettore è collegato a un alimentatore c.a., la tensione viene erogata dall'alimentatore stesso.

Note

- Quando si ricarica la batteria utilizzando la connessione USB, se la tensione erogata dal computer non è sufficiente, il tempo di ricarica sarà superiore.
- Quando si ricarica la batteria utilizzando la connessione USB, la ricarica si interrompe in base a quanto stabilito dal sistema operativo.
- Se il lettore rimane connesso al computer troppo a lungo per la ricarica, questo processo potrebbe essere interrotto, al fine di evitare che la temperatura del lettore aumenti eccessivamente. In questo caso la spia CHG si spegne. Scollegare l'adattatore USB dal lettore e riavviare la ricarica dopo alcuni minuti.
- Se non si utilizza il lettore per tre mesi o un periodo più lungo, impostare l'interruttore della batteria BUILT-IN BATTERY su OFF, al fine di evitare danni alla batteria.
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 35 °C (da 41 a 95 °F).

Note sull'alimentatore c.a.

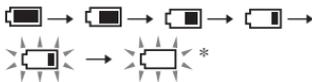
- Utilizzare soltanto l'alimentatore c.a. e l'adattatore USB forniti con il lettore. Non utilizzare altri alimentatori c.a., poiché ciò potrebbe causare anomalie di funzionamento del lettore.



- Il lettore rimane collegato dall'alimentazione c.a. (di rete) fino a quando la relativa spina resta inserita nella presa a muro, anche quando il lettore è spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare l'alimentatore c.a. dalla presa a muro, staccare la relativa presa, evitando di tirare il cavo di alimentazione.

Controllo della tensione residua della batteria

La tensione residua della batteria è visualizzata sul display. Il consumo è indicato dalla riduzione dell'area nera dell'indicatore.



* Sul display viene visualizzato il messaggio "LOW BATTERY" (Batteria scarica) e viene attivato un segnale acustico.

Eseguire la ricarica quando la batteria è scarica.

Note

- Il display visualizza un'indicazione approssimativa della tensione residua. La presenza di una tacca, ad esempio, non corrisponde sempre a un quarto della carica.
- A seconda delle condizioni di funzionamento, l'indicazione può essere superiore o inferiore rispetto all'effettiva carica residua.

Durata della batteria (utilizzo continuo)

Il tempo di riproduzione per il formato ATRAC3plus a 48 kbps è di circa 30 ore. Il tempo di riproduzione per il formato MP3 a 128 kbps è di circa 22 ore.

Il numero di ore varia in funzione del tipo di utilizzo.

Installazione di SonicStage sul computer

Installare SonicStage sul computer utilizzando il CD-ROM in dotazione.

Requisiti di sistema

Di seguito sono riportati i requisiti di sistema.

Computer	<p>IBM PC/AT o compatibile</p> <ul style="list-style-type: none">• CPU: Pentium II 400 MHz o superiore (è consigliabile un Pentium III 450 MHz o superiore).• Spazio su disco rigido: minimo 200 MB (è consigliabile una capacità di 1,5 GB o superiore). La quantità di spazio occupata varia a seconda della versione di Windows o del numero di file musicali memorizzati sul disco rigido.• RAM: minimo 64 MB (si consigliano 128 MB o più).
Varie	<ul style="list-style-type: none">• Unità CD (compatibile con WDM)• Scheda audio• Porta USB (Hi-Speed USB supportato).
Sistemi operativi	<p>Installati dal produttore: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/ Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/ Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/ Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition</p>
Schermo	<p>65.536 colori (16 bit) o superiore, risoluzione 800 × 600 o superiore (risoluzione consigliata: 1024 × 768 o superiore).</p>
Varie	<ul style="list-style-type: none">• Accesso Internet: per la registrazione tramite Web, servizi EMD e CDDB• Windows Media Player (versione 7.0 o successive) per la riproduzione di file WMA

Note

- SonicStage non è supportato dai seguenti sistemi operativi:
 - Sistemi operativi diversi da quelli indicati
 - PC o sistemi operativi costruiti artigianalmente
 - Sistemi che siano aggiornamenti del sistema operativo originariamente installato dal produttore
 - Ambienti ad avvio multiplo
 - Ambienti multi-monitor
 - Macintosh
- Non si garantisce il funzionamento senza problemi sui computer che soddisfano i requisiti di sistema.
- Il formato NTFS di Windows XP e Windows 2000 Professional può essere utilizzato soltanto con le impostazioni predefinite del produttore.
- Prima di utilizzare questo software, è necessario installare il Service Pack 3 (o versioni successive) di Windows 2000.
- Non si garantisce il funzionamento senza problemi delle funzioni di sospensione, pausa e ibernazione del sistema su tutti i computer.

Installazione di SonicStage

Prima di installare SonicStage, verificare quanto segue.

- Chiudere tutti gli altri programmi, compreso l'antivirus che solitamente utilizza una grande quantità di risorse.
- Per l'installazione di SonicStage, utilizzare soltanto il CD-ROM in dotazione.
 - Se sono stati installati OpenMG Jukebox o SonicStage, questi software verranno sovrascritti dalla nuova versione con le nuove funzionalità.
 - Se sono stati installati SonicStage Premium, SonicStage Simple Burner o MD Simple Burner, il nuovo software può coesistere con i precedenti.
 - Sarà quindi possibile utilizzare i dati audio registrati con il software precedentemente installato. Per precauzione si consiglia comunque di eseguire un backup dei dati audio. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida di SonicStage alle sezioni dedicate al backup delle librerie e dei dati su disco.

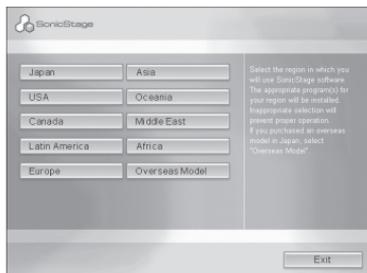
1 Accendere il computer e avviare Windows.

2 Inserire il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità del computer.

Il programma di installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la relativa finestra.

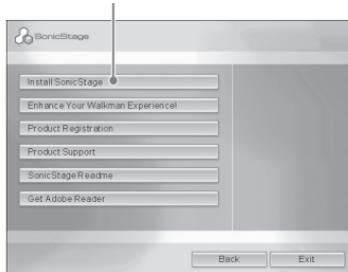
A seconda dell'area geografica di installazione, potrebbe apparire una finestra in cui è necessario selezionare il Paese. In questo caso, seguire le istruzioni visualizzate.

3 Selezionare l'area geografica di utilizzo di SonicStage.



4 Fare clic su "Install SonicStage" (Installa SonicStage) e seguire le istruzioni visualizzate.

"Install SonicStage" (Installa SonicStage)



Leggere attentamente le istruzioni.

A seconda dell'area selezionata gli altri pulsanti potrebbero essere diversi da quelli rappresentati in figura.

L'installazione potrebbe richiedere 20-30 minuti, a seconda delle caratteristiche di sistema.

Riavviare il computer soltanto al termine dell'installazione.

Se durante l'installazione si verifica qualche problema, vedere "Risoluzione dei problemi" (☞ pagina 43).

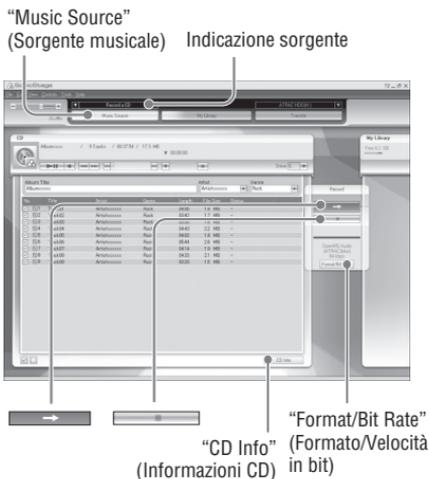
Note sulladisinstallazione

"OpenMG Secure Module" viene installato insieme a SonicStage. Se si rimuove SonicStage, non eliminare OpenMG Secure Module, poiché potrebbe essere utilizzato da altri software.

Importazione di dati audio sul computer

È possibile registrare e memorizzare i brani (dati audio) da un CD audio a “My Library” (Libreria) di SonicStage sul disco rigido del computer.

È inoltre possibile registrare e importare i brani da altre sorgenti, quali Internet o il disco rigido del computer. Per ulteriori informazioni vedere la Guida di SonicStage (☞ pagina 16).



- 1 Scegliere “Start”
 - “All Programs”* (Tutti i programmi)** – “SonicStage”
 - “SonicStage”.

SonicStage si avvia.

Se si utilizza la versione precedente di SonicStage, viene visualizzata la finestra “SonicStage file conversion tool”*** (Strumento di conversione dei file di SonicStage) quando si avvia SonicStage per la prima volta dopo l’installazione. Seguire le istruzioni visualizzate nella finestra.



* Per Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional e Windows 98 Second Edition il menu da selezionare è “Programmi” (Programmi)

**Questo strumento converte i file audio importati sul computer con SonicStage 2.0 o una versione precedente salvandoli nel formato ottimale (OpenMG) per il lettore, al fine di trasferirli alla massima velocità.

2 Inserire il CD audio che si desidera registrare nell'apposita unità del computer.

L'indicazione della sorgente posta nell'angolo superiore sinistro della finestra di SonicStage visualizza “Record a CD” (Registrazione CD).

3 Nella finestra di SonicStage, fare clic su “Music Source” (Sorgente musicale).

I dati contenuti nel CD audio vengono visualizzati nell'elenco dei brani della sorgente. Se non è possibile acquisire automaticamente le informazioni del CD, quali il titolo dell'album, il nome dell'artista e titoli del brano, connettere il computer a Internet e fare clic su “CD Info” (Informazioni sul CD) posto sulla destra della finestra.

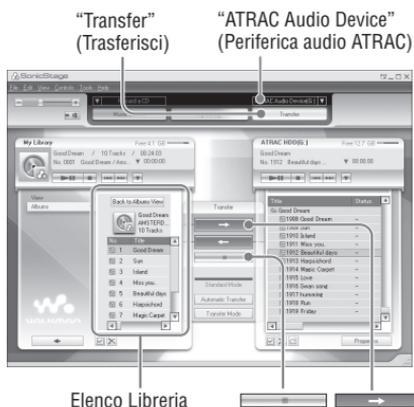
4 Se necessario, modificare il formato e la velocità in bit per la registrazione del CD audio.

Fare clic su “Format/Bit Rate” (Formato/ Velocità in bit) posto sul lato destro della finestra di SonicStage per visualizzare la finestra di dialogo “CD Recording Format [My library]” (Formato di registrazione CD [Libreria]).

Trasferimento di dati audio sul lettore

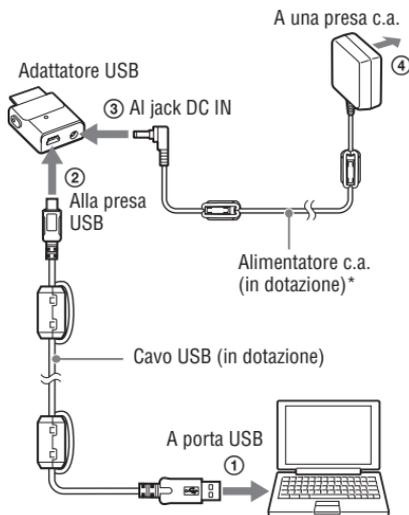
È possibile trasferire i brani (dati audio) memorizzati in “My Library” (Libreria) di SonicStage sul lettore in formato ATRAC3plus/MP3.

I dati audio da trasferire comprendono le informazioni, ad esempio il nome dell'artista e quello dell'album (nome originale), contenute sul CD.



1 Collegare l'adattatore USB al computer e all'alimentatore c.a.

Rispettare l'ordine dei collegamenti da ① a ④ illustrato di seguito. Collegare il connettore grande del cavo USB alla porta USB del computer e il connettore piccolo al jack USB dell'adattatore USB.



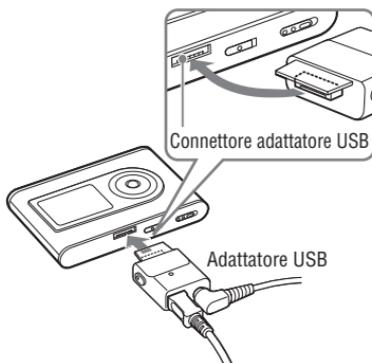
* Quando si trasferiscono dati audio, assicurarsi di collegare l'alimentatore c.a. all'adattatore USB. Se questi dispositivi non sono collegati, non è possibile eseguire il trasferimento.

2 Collegare l'adattatore USB al lettore.

Collegare l'adattatore USB come illustrato di seguito, premendolo fino a quando non scatta in posizione.

Sul display appare il messaggio "PC Connect" (Connessione PC).

All'interno della finestra di SonicStage viene visualizzata la schermata di impostazione per il trasferimento automatico. Seguire le istruzioni visualizzate nella finestra. Per ulteriori informazioni, vedere la Guida di SonicStage (☞ pagina 16).



3 Fare clic su "Transfer" (Trasferisci) visualizzato sulla destra nella finestra di SonicStage.

Viene visualizzata la finestra Transfer (Trasferimento).

4 Scegliere "ATRAC Audio Device" (Periferica audio ATRAC) dall'elenco Transfer Destination (Destinazione trasferimento) visualizzato sul lato destro della finestra di SonicStage.

5 Fare clic sui brani che si desidera trasferire dall'elenco di My Library (Libreria) sul lato sinistro della finestra di SonicStage.

Per trasferire più brani, tenere premuto CTRL mentre si selezionano i brani. Per trasferire tutti i brani di un album, fare clic sull'album.

6 Fare clic su nella finestra di SonicStage.

Viene avviato il trasferimento dei brani selezionati.

È possibile controllare lo stato del trasferimento nella finestra di SonicStage.

Per interrompere il trasferimento

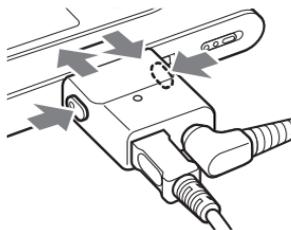
Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Note

Durante il trasferimento dei dati audio non utilizzare il lettore in posizioni in cui è soggetto a vibrazioni. Non posizionare il lettore vicino a oggetti magnetici.

Per scollegare l'adattatore USB dal lettore

Tenere premuti i tasti grigi su entrambi i lati spingendo in dentro l'adattatore USB. Quindi tirarlo verso l'esterno.



Continua ➞

Note

- Non scollegare il cavo o l'adattatore USB durante il trasferimento dei dati. In caso contrario, i dati in fase di trasferimento potrebbero danneggiarsi.
- L'utilizzo del lettore con un hub USB o con una prolunga USB non è garantito. Collegare il lettore al computer utilizzando sempre il cavo USB in dotazione.
- Eventuali altri dispositivi USB collegati al computer potrebbero interferire con il funzionamento del lettore.
- Tutti i tasti di comando del lettore sono disattivati quando l'apparecchio è collegato al computer. Se si collega il lettore all'adattatore USB collegato al computer durante la riproduzione, la riproduzione si interrompe e il messaggio "PC Connect" (Connessione PC) scompare dallo schermo del lettore.
- Quando lo spazio disponibile sul lettore non è sufficiente per i dati audio che si desidera trasferire, il trasferimento non viene completato.
- Durante il trasferimento, le funzioni di sospensione, pausa e ibernazione del sistema non funzionano.
- A seconda del tipo di testo e del numero di caratteri, il testo immesso con SonicStage potrebbe non essere visualizzato sul lettore. Questa condizione dipende dalle limitazioni del lettore.
- Se il lettore rimane collegato al computer acceso per un certo intervallo di tempo o dopo il trasferimento di una grossa quantità di dati, esso potrebbe riscaldarsi. Questo stato non è però sintomo di malfunzionamento. Scollegare il lettore dall'adattatore USB e attendere che si raffreddi.

Utilizzo della Guida di SonicStage

La Guida di SonicStage fornisce ulteriori informazioni su come utilizzare il programma. Questa Guida consente infatti di eseguire semplici ricerche delle informazioni tramite un elenco delle operazioni, come ad esempio "Importing audio data" (Importazione dei dati audio) o "Transferring audio data" (Trasferimento dei dati audio), oppure tramite un esaustivo elenco di parole chiave e infine digitando le parole che potrebbero consentire di visualizzare le istruzioni desiderate.

1 Dopo aver avviato SonicStage, fare clic su "Help" (Guida) – "SonicStage Help" (Guida di SonicStage).

Viene visualizzata la Guida.

Nella Guida di SonicStage ci si riferisce al lettore con il termine "ATRAC Audio Device" (Periferica audio ATRAC).

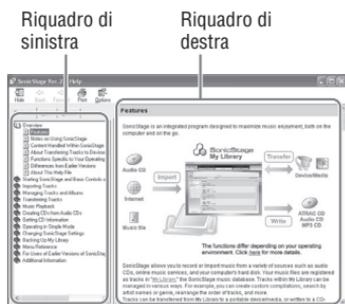
"SonicStage Help" (Guida di SonicStage)



Note

- Nella Guida di SonicStage i termini "Device/Media" (Periferica/Dispositivo) vengono utilizzati come termine generici per riferirsi al lettore.
- Per informazioni sul sistema consigliato, seguire le istruzioni del provider di servizi Internet.

Per utilizzare la Guida di SonicStage



1 Fare doppio clic su “ Overview” (Panoramica) all’interno del riquadro di sinistra della Guida di SonicStage.

2 Fare clic su “ About This Help File” (Informazioni sulla Guida).

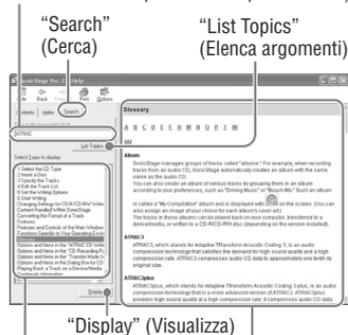
La spiegazione apparirà nel riquadro di destra.

Se necessario, far scorrere il testo.

Fare clic sulle parole sottolineate per visualizzare le relative spiegazioni.

Per cercare una parola all’interno di una spiegazione.

“Type in the keyword to find” text box (Casella di testo per l’immissione delle parole chiave per la ricerca)



Elenco delle parole immesse

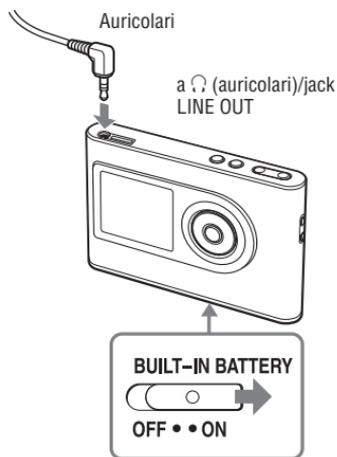
Spiegazione della voce selezionata

- 1 Fare clic su “Search” (Cerca).
- 2 Digitare le parole.
- 3 Fare clic su “List Topics” (Elenca argomenti).
Viene visualizzato un elenco delle parole digitate.
- 4 Fare clic per selezionare la voce desiderata fra quelle visualizzate.
- 5 Fare clic su “Display” (Visualizza).
Viene visualizzata una spiegazione degli argomenti selezionati.

Riproduzione

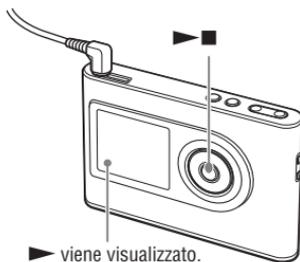
Prima di tutto è necessario trasferire i dati audio dal computer al lettore (☞ pagina 14). È possibile modificare la lingua dei menu e dei messaggi visualizzati sul display (☞ pagina 31).

- 1 Dopo aver impostato su ON l'interruttore della batteria BUILT-IN BATTERY (☞ pagina 8), collegare gli auricolari al lettore.

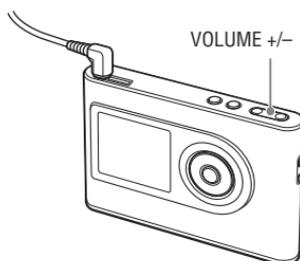


- 2 Premere ►■.

► (riproduzione) appare nell'angolo inferiore sinistro del display e il lettore avvia la riproduzione.



- 3 Regolare il volume premendo i tasti VOLUME +/-.



Dati audio per la riproduzione

Il lettore consente di riprodurre i dati audio compressi nei formati ATRAC3plus ed MP3. Il formato ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) si basa su una tecnologia di compressione che risponde all'esigenza di un'elevata qualità del suono combinata a un elevato livello di compressione.

Questa tecnologia consente di comprimere i file audio a circa 1/20 delle loro dimensioni originali a 64 kbps.

I formati MP3 che possono essere riprodotti sono:

- MPEG-1 Audio Layer-3
- Velocità in bit da 32 a 320 kbps (CBR/VBR)
- Frequenze di campionamento: 32/44.1/48 kHz

Note

- I file in formato MP3 che non possono essere riprodotti sul lettore, possono comunque essere trasferiti.
- Quando si tenta di riprodurre un brano MP3 che non può essere riprodotto sul lettore, l'operazione viene interrotta. Premere ►► per selezionare altri brani.
- Quando si utilizza la batteria interna, se non si esegue alcuna operazione sul lettore entro circa 30 secondi ed esso non è in funzione, il display si spegne automaticamente. Quando si scorrono i titoli dei brani, il display si spegne dopo circa 30 secondi dal termine dell'operazione.
- Quando si utilizza l'alimentatore c.a., se non si esegue alcuna operazione sul lettore entro circa 3 secondi ed esso non è in funzione, il display si spegne automaticamente. Quando si scorrono i titoli dei brani, il display si spegne dopo circa 3 minuti dal termine dell'operazione.
- Se la riproduzione non si avvia, accertarsi che HOLD sia impostato su Off (☞ colonna di destra).

Blocco dei tasti (HOLD)

Per evitare di premere accidentalmente i tasti quando si trasporta il lettore, è possibile bloccarli. Quando il blocco è attivato e si preme uno dei tasti, il messaggio "HOLD" (Blocco) lampeggia sul display.

1 Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione della freccia.

Per sbloccare i tasti

Far scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia.

Continua ➞

Operazioni principali per la riproduzione (riproduzione, arresto e ricerca)

Per	Operazione
Riavviare la riproduzione dal punto in cui il lettore è stato arrestato	Premere ►■. La riproduzione ricomincia dal punto in cui è stata interrotta.
Interrompere la riproduzione	Premere ►■.
Portarsi all'inizio del brano corrente	Premere ◀◀ una volta.
Portarsi all'inizio dei brani precedenti*	Premere ◀◀ ripetutamente.
Portarsi all'inizio del brano successivo*	Premere ▶▶ una volta.
Portarsi all'inizio dei brani successivi*	Premere ▶▶ ripetutamente.
Retrocedere rapidamente	Tenere premuto ◀◀.
Avanzare rapidamente	Tenere premuto ▶▶.

* Quando si seleziona la riproduzione casuale o la riproduzione casuale dell'unità di riproduzione (☞ pagina 26), l'ordine di riproduzione è diverso.

Per spegnere il lettore

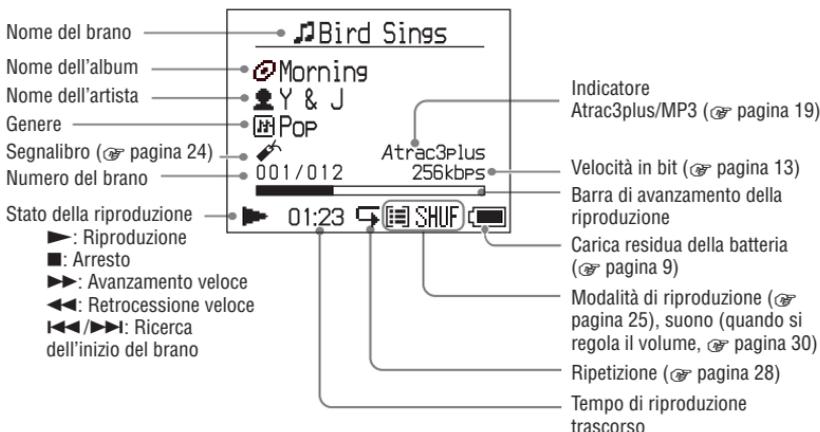
Tenere premuto il tasto MENU fino a quando il display non si spegne.

Per riaccendere il lettore, premere un tasto qualsiasi.

Controllo delle informazioni sul display

È possibile verificare sul display del lettore i dati audio e lo stato della riproduzione.

Visualizzazione durante la riproduzione



Nota

Il display visualizza i caratteri da A a Z, da a a z, da 0 a 9 e i simboli (fatta eccezione per /).

Riproduzione dei brani selezionati con MODE (artista, album, genere, gruppo, ecc.)

Raggruppando i brani memorizzati sul lettore utilizzando "MODE" (Modalità), ad esempio in base all'artista o all'album, è possibile selezionare quelli che si desidera riprodurre. Le modalità disponibili sono 5 e i passaggi illustrati di seguito a titolo di esempio sono quelli della modalità "Artist" (Artista). Per ulteriori informazioni sulle schermate di ciascuna modalità, vedere [☞](#) pagina 23. È inoltre possibile riprodurre ripetutamente i brani selezionati ([☞](#) pagina 28) e in ordine casuale (riproduzione casuale, [☞](#) pagina 26).

1 Premere ripetutamente il tasto MODE per selezionare una modalità.

A ogni pressione del tasto le modalità cambiano come segue:

Artista (👤) → Album (📀)* →
 Genere (🎵) → Gruppo (📁)** →
 Altro → Ritorno ad Artista



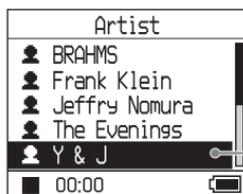
* Viene visualizzato il nome originale dell'album delle informazioni del CD di SonicStage.

**In SonicStage un album viene riconosciuto come un gruppo.

2 Premere ↑ o ↓ per selezionare una delle modalità.

Per avviare la riproduzione, premere ►■. La riproduzione inizia dal primo brano del primo album dell'artista selezionato. Tutti i brani degli artisti elencati dopo quello selezionato vengono riprodotti in base al numero del brano.

Artista che si desidera ascoltare.



Continua ➞

3 Per continuare la ricerca dei brani, premere ►►.

Artista selezionato al passaggio 2.



Vengono visualizzati gli album dell'artista selezionato.

4 Premere ↑ o ↓ per selezionare una voce, quindi premere ►■.

La riproduzione inizia dal brano selezionato o dal primo brano della voce selezionata (artista, album, ecc.). Tutti i brani elencati dopo le voci selezionate vengono riprodotti in base al numero del brano.



Per tornare alla schermata da cui è stata avviata la riproduzione

Tenere premuto MODE.

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

Premere MODE.

Per tornare all'elenco dei brani

Premere ↑ o ↓.

Per interrompere la riproduzione quando si seleziona una modalità o nella schermata dell'elenco

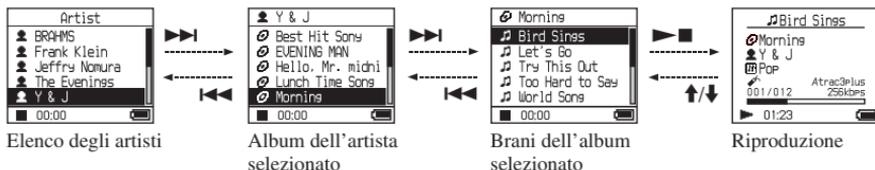
Tenere premuto ►■.

Schermate della modalità

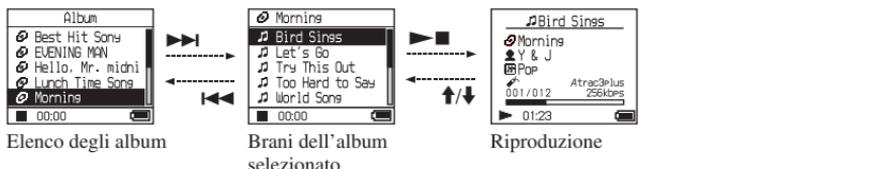
Le schermate variano a seconda della modalità selezionata.

È possibile avviare la riproduzione premendo ►■ in tutte le schermate.

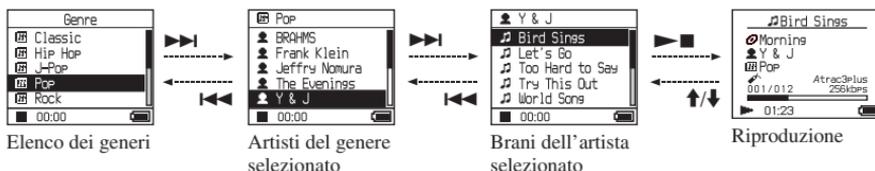
Artista



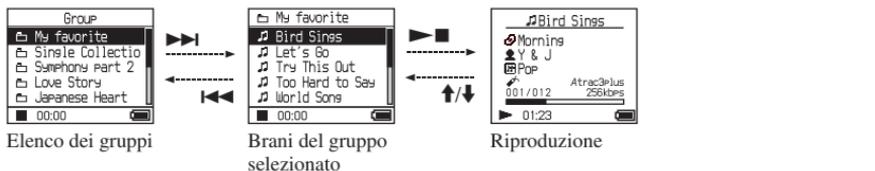
Album: visualizzazione del nome originale dell'album nelle informazioni sul CD di SonicStage



Genere

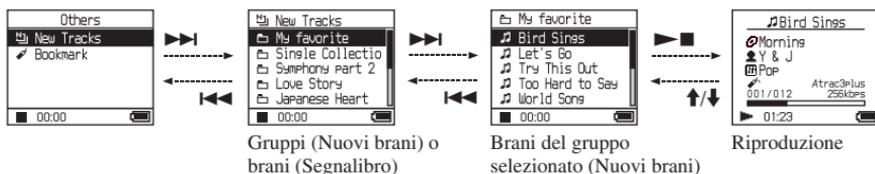


Gruppo: riproduzione dei brani contenuti nei gruppi di album creati con SonicStage



Altro

- “New Tracks” (Nuovi brani): Brani dei gruppi appena trasferiti sul lettore (ultime cinque volte)
- “Bookmark” (Segnalibro): Brani ai quali è stato assegnato un segnalibro (per la procedura di assegnazione di un segnalibro, ☞ pagina 24)



Assegnazione di un segnalibro (riproduzione dei brani con segnalibro)

È possibile riprodurre i propri brani preferiti assegnando ad essi un segnalibro. Per riprodurre i brani con il segnalibro, scegliere “Others” (Altro) (☞ pagina 21).

1 Durante la riproduzione dei brani a cui si desidera assegnare un segnalibro, tenere premuto ↑ o ↓.

Viene visualizzato il numero di segnalibri (numero di brani con segnalibro/numero di segnalibri assegnabili) e il simbolo  (segnalibro) si illumina.

2 Se si desidera assegnare un segnalibro a due o più brani, ripetere il passaggio 1.

È possibile utilizzare un massimo di 100 segnalibri.

Per riprodurre i brani con il segnalibro

- 1 Premere ripetutamente MODE per selezionare “Others” (Altro).
- 2 Premere ↑ o ↓ per selezionare “Bookmark” (Segnalibro) e quindi ►►. Per riprodurre tutti i brani con il segnalibro, premere ►■.
- 3 Premere ↑ o ↓ per selezionare un brano, quindi premere ►■.

Per eliminare i segnalibri

Durante la riproduzione del brano dal quale si desidera eliminare il segnalibro, tenere premuto ↑ o ↓.

Viene visualizzato “Off” e  scompare dal display.

Nota

È possibile assegnare ed eliminare i segnalibri soltanto durante la riproduzione.

Modifica delle opzioni di riproduzione (modalità di riproduzione)

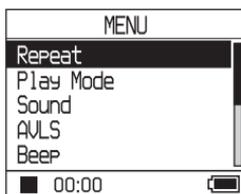
È possibile utilizzare varie opzioni di riproduzione, quali ad esempio la selezione dei brani che si desidera ascoltare e la riproduzione in ordine casuale.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni di riproduzione (modalità di riproduzione), vedere  pagine 26 e 27.

È inoltre possibile riprodurre i brani ripetutamente utilizzando le opzioni desiderate (riproduzione ripetuta,  pagina 28).

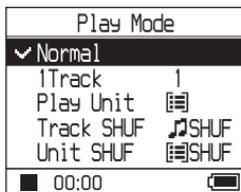
1 Premere MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



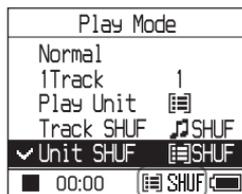
2 Premere \uparrow o \downarrow per selezionare "Play Mode" (Modalità di riproduzione), quindi premere \blacktriangleright .

Viene visualizzata la schermata Play Mode (Modalità di riproduzione).



3 Premere \uparrow o \downarrow per selezionare le opzioni di riproduzione, quindi premere \blacktriangleright .

L'impostazione predefinita è "Normal" (riproduzione normale).



Vengono visualizzate le opzioni di riproduzione.

4 Per tornare alla schermata di riproduzione, premere due volte MENU, quindi premere \blacktriangleright .

Viene avviata la riproduzione in base alle opzioni selezionate.

Per annullare le impostazioni

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE oppure premere MENU della schermata MENU, per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 1.

Per tornare alla riproduzione normale

Nel passaggio 3, selezionare "Normal" (Riproduzione normale).

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

Premere MODE.

Nota

Quando si modifica la modalità di riproduzione, anche l'unità di riproduzione ( pagina 27) ritorna alla modalità di riproduzione di tutti i brani registrati sul lettore.

Per riprodurre soltanto nella modalità selezionata, selezionare una voce (artista, album, brano, ecc.) nella schermata dell'elenco.

Continua 

Opzioni di riproduzione (modalità di riproduzione)

L'insieme di brani da riprodurre ("unità di riproduzione"  pagina 27) varia a seconda della modalità ( pagina 21) in cui si avvia la riproduzione.

Nella schermata MENU/icona	Spiegazione
Normal/Nessuna icona (riproduzione normale)	Tutti i brani che seguono il brano selezionato vengono riprodotti una volta in base al loro numero. Quando si seleziona una voce (album, artista, ecc.), ad eccezione di un brano, tutti i brani vengono riprodotti una volta a partire dal primo della voce selezionata e in base al loro numero.
1 Track/1 (riproduzione singola)	Il brano selezionato viene riprodotto una volta. Quando si seleziona una voce (album, artista, ecc.), ad eccezione di un brano, viene riprodotto una volta solo il primo brano.
Play Unit/  (riproduzione unità)	Vengono riprodotti una volta tutti i brani dell'unità selezionata in base al loro numero.
Track SHUF/  SHUF (riproduzione casuale)	Vengono riprodotti una volta tutti i brani dell'unità selezionata in ordine casuale. Vengono riprodotti una volta in ordine casuale tutti i brani registrati della schermata in cui è stata selezionata la modalità.
Unit SHUF/  SHUF (riproduzione casuale unità)	Vengono riprodotti una volta in ordine casuale tutti i brani dell'unità selezionata per ciascuna unità.

Definizione di “unità di riproduzione”

Tutte le voci (artista, album, brano, ecc.) dell'elenco in cui viene avviata la riproduzione vengono definite “unità di riproduzione”.

Quando si modifica la modalità di riproduzione, l'unità di riproduzione passa a tutti i brani registrati sul lettore.

Riproduzione di un'unità

Esempio: Quando si seleziona la modalità Artist (Artista)



Quando si seleziona “Play Unit” (riproduzione di un'unità)

- La riproduzione inizia dai brani dell'artista “Y & J” e si conclude con l'ultimo brano di “The Evenings”.
- La riproduzione inizia con l'album “Morning” e termina con l'ultimo brano dell'album “Lunch Time Song”.
- La riproduzione inizia con il primo brano dell'album “Morning” e termina dopo aver riprodotto tutti i brani dell'album.

Quando si seleziona “Unit SHUF” (riproduzione casuale dell'unità)

- Vengono riprodotti in ordine casuale i brani di tutti gli artisti. Gli album o i brani dell'artista vengono riprodotti nel normale ordine.
- Vengono riprodotti in ordine casuale tutti gli album. I brani dell'album vengono riprodotti nel normale ordine.
- I brani dell'album “Morning” vengono riprodotti in ordine casuale.

Quando si seleziona “Track SHUF” (riproduzione casuale)

- Tutti i brani registrati vengono riprodotti in ordine casuale.
- I brani di tutti gli album di “Y & J” vengono riprodotti in ordine casuale.
- I brani dell'album “Morning” vengono riprodotti in ordine casuale.

Riproduzione casuale

Se, ad esempio, si desidera riprodurre tutti i brani registrati sul lettore in ordine casuale, scegliere una modalità diversa da “Others” (Altro) - “Artist” (Artista) ad esempio - e quindi avviare la riproduzione selezionando “Track SHUF” come modalità di riproduzione (☞ pagina 25). Tutti i brani registrati sul lettore vengono riprodotti una volta in ordine casuale.



Nell'elenco dell'artista, tutti i brani registrati vengono riprodotti in ordine casuale.

Continua ➞

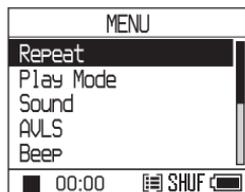
Riproduzione ripetuta dei brani (riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre ripetutamente i brani scelti con le opzioni di riproduzione selezionate a ☞ pagina 25.

1 Selezionare l'opzione di riproduzione che si desidera ripetere (☞ pagina 25).

2 Premere MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.

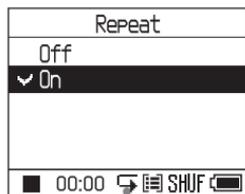


3 Premere ↑ o ↓ per selezionare "Repeat" (Ripeti), quindi premere ►■.

Viene visualizzata la schermata Repeat (Ripetizione).



4 Premere ↓ per selezionare "On", quindi premere ►■.



☞ viene visualizzato.

5 Per tornare alla schermata di riproduzione, premere due volte MENU, quindi premere ►■.

L'opzione di ripetizione corrente viene ripetuta.

Per ripetere tutti i brani

Selezionare una modalità diversa da "Others" (Altro) - ad esempio "Artist" (Artista) - quindi eseguire i passaggi seguenti da 1 a 5.

Per annullare le impostazioni

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE oppure premere MENU della schermata MENU, per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 2.

Per tornare alla riproduzione normale

Nel passaggio 4, selezionare "Off" nella schermata Repeat (Ripetizione).

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

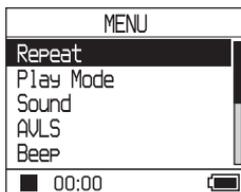
Premere MODE.

Modifica della qualità del suono e delle impostazioni

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, vedere  pagina 30.

1 Premere MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



2 Premere o per selezionare la voce, quindi premere ■.

Viene visualizzata la schermata per l'impostazione della voce selezionata.

3 Premere o per selezionare un'opzione, quindi premere ■.

Per modificare la qualità del suono

Dopo aver eseguito il passaggio 3, premere  o  per selezionare un'opzione ( pagina 30), quindi premere ■.

Selezionando "Custom1", "Custom2", "Custom3" o "Custom4" (Personalizzazione 1, 2, 3 o 4) è possibile personalizzare la qualità del suono ( pagina 32).

Per tornare alla schermata precedente

Premere ◀◀.

Per annullare le impostazioni

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE oppure premere MENU della schermata MENU, per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 1.

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

Premere MODE.

Nota

Quando si seleziona "V-SUR" o "Sound EQ", le impostazioni del suono non funzionano per i brani MP3. Per modificare la qualità del suono dei brani MP3, impostare l'opzione "Digital Sound Preset" (Preimpostazione audio digitale).

Continua 

Opzioni delle impostazioni

Voce	Opzioni (●: impostazione predefinita)		
Sound (Impostazione suono)	● Off	Riproduzione dei brani con una qualità normale del suono.	
	V-SUR ¹⁾²⁾	Studio (VS)	Viene riprodotto il suono di uno studio di registrazione.
		Live (VL)	Viene ricreato il suono di una sala da concerto.
		Club (VC)	Viene ricreato il suono di una discoteca.
		Arena (VA)	Viene ricreato il suono di uno stadio.
	Sound EQ ¹⁾²⁾	Heavy (SH)	I brani vengono riprodotti con un suono particolarmente potente, enfatizzando le gamme alte e basse rispetto all'opzione Pops.
		Pops (SP)	Riproduce i brani con un suono ideale per la voce, enfatizzando la gamma intermedia.
		Jazz (SJ)	Riproduce i brani con una notevole dinamica, enfatizzando la gamma alta e bassa.
		Unique (SU)	Riproduce i brani con suoni speciali, enfatizzando le gamme alta e bassa più della gamma intermedia.
		Custom1 (S1)	Riproduce i brani in base alla personalizzazione (per informazioni ☯ pagina 32).
		Custom2 (S2)	Riproduce i brani in base alla personalizzazione (per informazioni ☯ pagina 32).
		Digital Sound Preset ²⁾	Custom3 (S3)
	Custom4 (S4)		Riproduce i brani utilizzando la preimpostazione di bassi e alti (per informazioni ☯ pagina 33).
AVLS ³⁾ (Limitazione del volume)	On	Il volume massimo viene limitato per proteggere l'udito.	
	● Off	È possibile regolare il volume senza limitazioni.	
Beep (Segnale di funzionamento)	● On	Quando si mette in funzione il lettore viene generato un segnale acustico.	
	Off	Il segnale acustico è disattivato.	
Audio Out (Uscita audio esterna)	● Headphone	Selezionare questa opzione quando si collegano gli auricolari in dotazione.	
	Line Out	Selezionare questa impostazione quando si collegano altri apparecchi, ad esempio degli altoparlanti, tramite un cavo audio (☯ pagina 35).	
Contrast (Regolazione del display)	● Secondo da destra	Il livello di luminosità è medio. Se il corpo del lettore è nero, l'impostazione predefinita è la seconda da sinistra.	
	- verso +	Impostare verso - per aumentare la luminosità e verso + per ridurla.	

1) Questa impostazione funziona soltanto per la riproduzione di brani ATRAC3plus. Quando si riproduce un brano MP3, questa impostazione non funziona.

2) Le impostazioni del suono vengono visualizzate sul display sotto forma di lettere fra parentesi (☯ pagina 7).

3) AVLS è l'acronimo di Automatic Volume Limiter System (sistema automatico di limitazione del volume).

Voce	Opzioni (●: Impostazione predefinita)	
Backlight (Retroilluminazione del display LCD)	● Auto	Il display si accende per circa 10 secondi quando si preme un pulsante e rimane acceso quando si scorrono i titoli dei brani, ecc..
	10 seconds	Il display si accende per circa 10 secondi quando si preme un tasto. L'illuminazione si spegne dopo circa 10 secondi anche se si stanno scorrendo i titoli dei brani, ecc.
	30 seconds	Il display si accende per circa 30 secondi quando si preme un tasto. L'illuminazione si spegne dopo circa 30 secondi anche se si stanno scorrendo i titoli dei brani, ecc.
	Off	Il display viene spento per risparmiare energia.
Reverse Display (Inversione visualizzazione)	● Positive	I caratteri e le icone sono di colore nero su uno sfondo bianco.
	Negative	I caratteri e le icone sono bianchi su uno sfondo nero.
Language (Lingua di visualizzazione)	日本語	I messaggi e i menu sono in giapponese.
	● English	I messaggi e i menu sono in inglese.
	Français	I messaggi e i menu sono in francese.
	Deutsch	I messaggi e i menu sono in tedesco.
	Italiano	I messaggi e i menu sono in italiano.
	Español	I messaggi e i menu sono in spagnolo.
	簡体中文*	I messaggi e i menu sono in cinese semplificato.
繁體中文*	I messaggi e i menu sono in cinese tradizionale.	
한글*	I messaggi e i menu sono in coreano.	

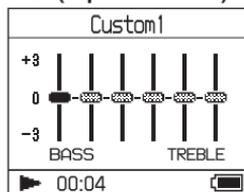
* Queste lingue non sono disponibili in alcuni dei Paesi di commercializzazione del lettore.

Continua ➞

Personalizzazione della qualità del suono (equalizzazione e personalizzazione)

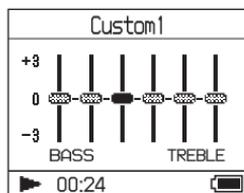
È possibile regolare indipendentemente tutte le gamme di frequenza, verificando l'impostazione sul display.

- 1 Dopo aver selezionato "Sound" (Suono) nel passaggio 2 di "Modifica della qualità del suono e delle impostazioni" (☞ pagina 29), selezionare "Custom1" (Personalizzazione 1) o "Custom2" (Personalizzazione 2) di "Sound EQ" (Equalizzazione).



- 2 Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare la gamma di frequenza.

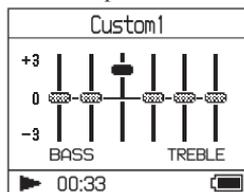
Le gamme disponibili sono sei.



↔
Gamma di frequenza

- 3 Premere ↑ o ↓ per selezionare il livello.

I livelli disponibili sono sette.



↑
Livello del suono
↓

- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per impostare le altre gamme di frequenza.

- 5 Premere ►■.

Viene visualizzata la schermata MENU.

Per annullare le impostazioni

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE oppure premere MENU della schermata MENU, per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 1.

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

Premere MODE.

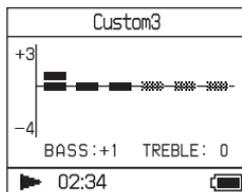
Note

- Se, dopo aver eseguito le impostazioni, il suono risulta distorto quando si alza il volume, abbassarlo.
- Se si avvertono differenze di volume fra "Custom1" (Personalizzazione 1) o "Custom2" (Personalizzazione 2) e altre impostazioni del suono, regolare il volume come desiderato.

Regolazione di alti e bassi (preimpostazione audio digitale)

È possibile preimpostare i livelli di alti e bassi in base alle proprie preferenze. Regolare le impostazioni dei livelli controllandole sul display.

- 1 Dopo aver selezionato “Sound” (Suono) nel passaggio 2 di “Modifica della qualità del suono e delle impostazioni” (☞ pagina 29), selezionare “Custom3” (Personalizzazione 3) o “Custom4” (Personalizzazione 4) di “Digital Sound Preset” (Preimpostazione audio digitale).

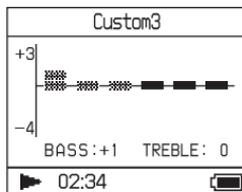


Impostazioni predefinite

Qualità del suono	Custom3 (S3)	Custom4 (S4)	OFF (SUONO NORMALE)
Bassi	+1	+3	±0
Alti	±0	±0	±0

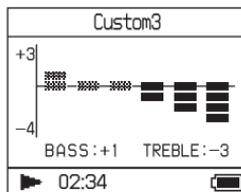
- 2 Premere ◀◀ o ▶▶ per selezionare “Treble” (Alti) o “Bass” (Bassi).

È possibile regolare il livello sia degli alti che dei bassi.



- 3 Premere ↑ o ↓ per selezionare il livello.

I livelli di regolazione disponibili sono otto.



Qualità del suono	Livello
Bassi	da -4 a +3
Alti	da -4 a +3

- 4 Premere ►■.

Viene visualizzata la schermata MENU.

Per annullare le impostazioni

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE oppure premere MENU della schermata MENU, per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 1.

Per tornare alla schermata in cui è stata selezionata la modalità

Premere MODE.

Note

- I livelli di alti e bassi sono visualizzati negli angoli destro e sinistro dei grafici di “Custom3” (Personalizzazione 3) e “Custom4” (Personalizzazione 4). Non è possibile regolare singolarmente i livelli intermedi, poiché sono collegati ai livelli di alti e bassi e vengono modificati automaticamente.
- Se, dopo aver eseguito le impostazioni, il suono risulta distorto quando si alza il volume, abbassarlo.
- Se si avvertono differenze di volume fra “Custom3” (Personalizzazione 3) o “Custom4” (Personalizzazione 4) e altre impostazioni del suono, regolare il volume come desiderato.

Trasferimento dei dati audio sul computer

È possibile ritrasferire i dati audio sul computer utilizzando la funzionalità "My Library" (Libreria) di SonicStage.



1 Collegare il lettore al computer (vedere i passaggi 1 e 2 di "Trasferimento dei dati audio sul lettore" a pagina 14).

2 Fare clic su "Transfer" (Trasferisci) visualizzato sulla destra nella finestra di SonicStage.

Viene visualizzata la finestra Transfer (Trasferimento).

3 Scegliere "ATRAC Audio Device" (Periferica audio ATRAC) dall'elenco Transfer Destination (Destinazione trasferimento) visualizzato sul lato destro della finestra di SonicStage.

4 Fare clic sui brani che si desidera trasferire in My Library (Libreria) dall'elenco del Network Walkman visualizzato nel riquadro di destra della finestra di SonicStage.

Per trasferire più di un brano, tenere premuto CTRL mentre si selezionano i brani. Per trasferire tutti i brani di un album, fare clic sull'album.

5 Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Viene avviato il trasferimento dei brani selezionati nel passaggio 4.

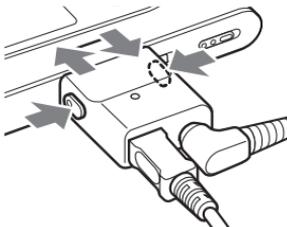
È possibile controllare lo stato del trasferimento nella finestra di SonicStage.

Per interrompere il trasferimento

Fare clic su  nella finestra di SonicStage.

Per disconnettere l'adattatore USB dal lettore

Tenendo premuti i tasti grigi su entrambi i lati, spingere in dentro l'adattatore USB e quindi tirarlo verso l'esterno.



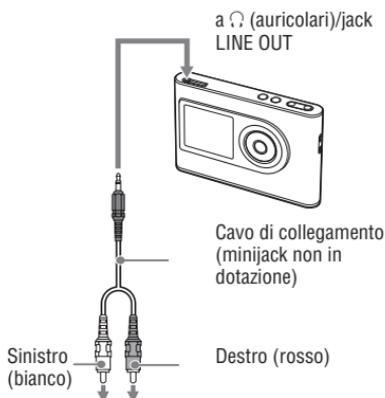
Note

- I brani trasferiti sul lettore da un computer non possono essere trasferiti in My Library (Libreria) di un altro computer.
- Non scollegare il cavo o l'adattatore USB durante il trasferimento dei dati. La disconnessione danneggia i dati.

Collegamento di altri dispositivi

È possibile ascoltare i brani utilizzando un impianto stereo e registrare i brani memorizzati sul lettore tramite un registratore di mini disc o di cassette. Vedere il manuale di istruzioni dell'apparecchio che si desidera collegare.

Prima di eseguire i collegamenti e modificare le impostazioni, accertarsi che tutti i dispositivi siano spenti.



Registratore di minidisc, amplificatore AV, altoparlante attivo, registratore a cassette, ecc.

Affinché il suono venga riprodotto dall'apparecchio collegato, è necessario modificare le impostazioni di “Audio Out” (Uscita audio) nella schermata MENU. Le impostazioni di “Audio Out” (Uscita audio) sono illustrate di seguito. Per eseguire queste impostazioni, vedere  pagina 29.

Dispositivo connesso	Impostazione
Auricolari	Headphone
Dispositivo connesso tramite il cavo di collegamento	Line Out

Quando si connette un altro apparecchio, impostare il lettore su “Line Out” (Uscita linea). Quando l'impostazione è “Line Out” (Uscita linea), non è possibile regolare il volume, mentre le impostazioni di “Sound” (Suono) non sono disponibili e non funzionano.

Note

- Quando si collegano al lettore gli auricolari in dotazione, non impostare “Audio Out” (Uscita audio) su “Line Out” (Uscita linea). Se si imposta “Line Out” (Uscita linea), non sarà possibile regolare il volume e il suono risulterà distorto e disturbato.
- Prima di avviare la riproduzione, abbassare il volume dell'apparecchio connesso per evitare di danneggiare i relativi altoparlanti.

Memorizzazione di dati diversi dai file audio

È possibile trasferire i dati dal disco rigido del computer al disco rigido interno del lettore utilizzando Esplora risorse.

Il disco rigido interno del lettore viene visualizzato in Esplora risorse come unità esterna (archivio rimovibile).

Note

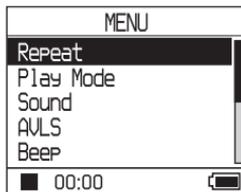
- Non utilizzare SonicStage mentre si lavora sul disco rigido del lettore utilizzando Esplora risorse.
- Se si trasferiscono file WAV ed MP3 sul lettore utilizzando Esplora risorse, non sarà possibile riprodurli. Eseguire il trasferimento utilizzando SonicStage.
- Non scollegare il cavo USB durante il trasferimento dei dati. In questo caso i dati potrebbero danneggiarsi.
- Non inizializzare il disco rigido del lettore utilizzando il computer.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare tutte le impostazioni predefinite dalla schermata MENU.

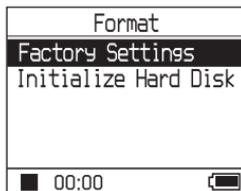
1 Quando il lettore non è in funzione, premere MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



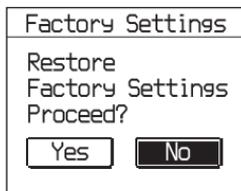
2 Premere ↑ o ↓ per selezionare "Format" (Formato) e quindi premere ►■.

Viene visualizzata la schermata Format (Formato).



3 Premere ►■ mentre si seleziona "Factory Settings" (Impostazioni predefinite).

Viene visualizzata la schermata Factory Settings (Impostazioni predefinite).



4 Premere ◀◀ per scegliere “Yes” (Sì), quindi premere ▶■.

Viene visualizzato un messaggio e quindi nuovamente la schermata Format (Formato).

Per annullare la procedura

Nel passaggio 4 scegliere “No” e premere ▶■. Apparirà nuovamente la schermata Format (Formato).

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE, oppure premere MENU nella schermata MENU per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio 1.

Per tornare alla schermata di selezione di una modalità

Premere MODE.

Nota

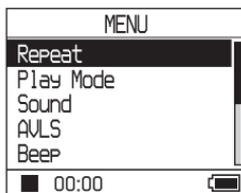
Non è possibile ripristinare le impostazioni predefinite durante la riproduzione.

Inizializzazione del disco rigido

È possibile inizializzare il disco rigido interno del lettore. Se si esegue l’inizializzazione del disco rigido, tutti i dati audio e di altro tipo che sono stati memorizzati verranno cancellati. Verificare i dati contenuti nel disco rigido prima di eseguire l’inizializzazione. Quando si collega il lettore al computer, i brani cancellati tramite l’inizializzazione vengono riconosciuti da SonicStage come brani da ritrasferire sul computer. Di conseguenza il numero di brani da trasferire aumenta automaticamente.

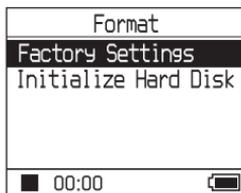
1 Quando il lettore non è in funzione, premere MENU.

Viene visualizzata la schermata MENU.



2 Premere ↑ o ↓ per selezionare “Format” (Formato) e quindi premere ▶■.

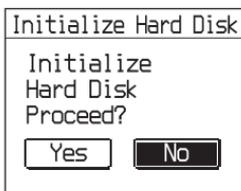
Viene visualizzata la schermata Format (Formato).



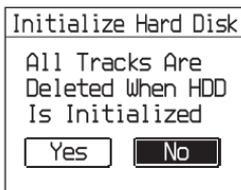
Continua ➞

3 Premere **↓** per selezionare “Initialize Hard Disk” (Inizializza disco rigido), quindi premere **▶■**.

Viene visualizzata la schermata Initialize Hard Disk (Inizializzazione disco rigido).



4 Premere **◀◀** per selezionare “Yes” (Sì), quindi premere **▶■**.



5 Premere **◀◀** per scegliere “Yes” (Sì), quindi premere **▶■**.

Viene visualizzato un messaggio e quindi nuovamente la schermata Format (Formato).

Per annullare la procedura

Nel passaggio **5** scegliere “No” e premere **▶■**. Apparirà nuovamente la schermata Format (Formato).

Premere MENU per tornare alla schermata MENU.

Tenere premuto MODE o premere MENU nella schermata MENU per tornare alla schermata visualizzata prima di eseguire il passaggio **1**.

Per tornare alla schermata di selezione di una modalità

Premere MODE.

Note

- Non inizializzare il disco rigido del lettore utilizzando il computer.
- Non è possibile formattare il disco rigido durante la riproduzione.
- Se si esegue l’inizializzazione del lettore, tutti i dati audio e di altro tipo vengono cancellati.

Informazioni per lo smaltimento del dispositivo

Questo lettore è dotato di una batteria interna agli ioni di litio. Quando si scarta il lettore, accertarsi di smaltire la batteria.

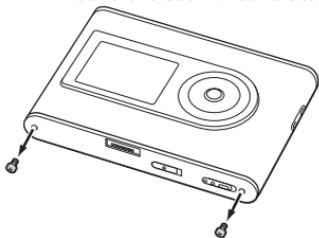
In alcuni paesi lo smaltimento della batteria che alimenta questo apparecchio è disciplinato dalla legge. Rivolgersi alle autorità locali..

Note

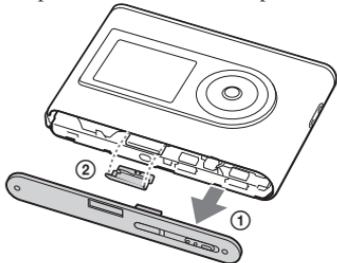
- Smontare il lettore soltanto quando si procede allo smaltimento.
- Maneggiare le parti metalliche interne con cautela, in particolare facendo attenzione agli spigoli.

Perrimuovere la batteria ricaricabile interna

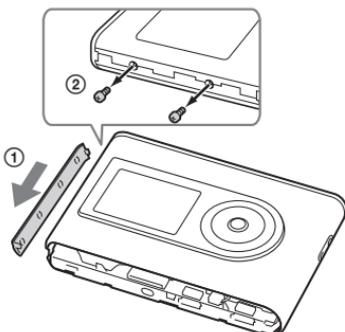
- 1 Posizionare su OFF l'interruttore della batteria interna BUILT-IN BATTERY posto sul fondo del lettore.
- 2 Rimuovere le due viti della base.



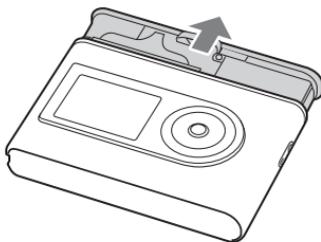
- 3 Rimuovere la piastrina di base (1) e il supporto per USB (2). Se necessario, è possibile utilizzare delle pinzette.



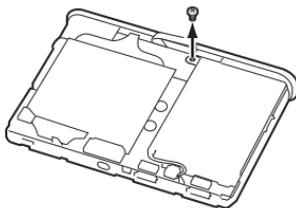
- 4 Far scorrere la piastrina laterale (1) e rimuovere le due viti (2) poste sul lato del lettore.



- 5 Spingere la base del lettore verso l'interno utilizzando le dita ed estrarre la sezione interna nella direzione della freccia.

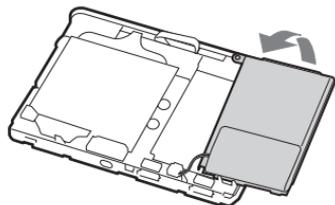


- 6 Rimuovere la vite posta su un lato della batteria.

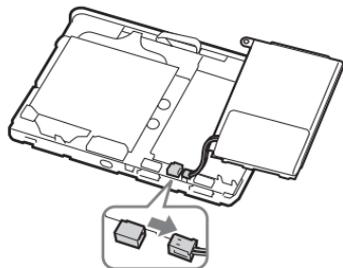


Continua →

7 Rimuovere la batteria interna.



8 Estrarre il cavo che collega la batteria al lettore per scollegare il connettore.



Soluzione dei problemi

In caso di problemi di funzionamento del lettore, provare le soluzioni seguenti.

- 1 Impostare l'interruttore della batteria interna BUILT-IN BATTERY su OFFe quindi nuovamente su ON. I dati non vengono cancellati impostando l'interruttore su OFF.
- 2 Verificare i problemi nella tabella di risoluzione dei problemi.
- 3 Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Alimentazione

Problema	Condizione e/o azione correttiva
La spia CHG non si accende.	<ul style="list-style-type: none">→ I morsetti dell'adattatore USB sono sporchi. Pulirli con un panno morbido asciutto.→ Il lettore non è collegato all'adattatore USB. Collegare l'adattatore USB premendolo fino a quando non scatta in posizione (☞ pagina 8).
La spia CHG lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">→ La temperatura non è adeguata. Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 35 °C (da 41 a 95 °F).
La durata della batteria è breve.	<ul style="list-style-type: none">→ La temperatura di esercizio è inferiore a 5 °C (41 °F). Questa condizione dipende dalle specifiche della batteria e non si tratta di un malfunzionamento.→ Il lettore non è stato utilizzato per un lungo periodo. L'efficienza della batteria migliora quando si effettuano cicli ripetuti di carica-scarica.→ È necessario sostituire la batteria. Rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.→ Il tempo di ricarica della batteria non è sufficiente. Il lettore impiega 15 minuti per effettuare il controllo della batteria e proteggerla prima di avviare la ricarica rapida. Continuare a caricare la batteria fino al termine del processo (vale a dire quando la spia CHG si spegne).

Continua ⇨

Suono

Problema	Condizione e/o azione correttiva
Non viene riprodotto alcun suono. Si avvertono dei disturbi.	<ul style="list-style-type: none">→ Il livello del volume è impostato su zero. Alzare il volume (☞ pagina 18).→ La spina degli auricolari non è collegata correttamente. Collegarla a  (auricolari)/jack LINE OUT saldamente (☞ pagina 18).→ La spina degli auricolari è sporca. Pulire la spina degli auricolari con un panno asciutto morbido.→ Sul disco rigido non sono presenti dati audio.
Non è possibile aumentare il volume.	→ “AVLS” è impostato su “On”. Impostarlo su “Off” (☞ pagina 30).
Non viene generato alcun suono dal canale destro degli auricolari.	→ La spina degli auricolari non è collegata correttamente. Collegarla a  (auricolari)/jack LINE OUT saldamente (☞ pagina 18).
Non è possibile regolare il volume.	→ “Audio Out” è impostato su “Line Out”. Regolare il volume utilizzando il relativo comando sull’apparecchio collegato, oppure impostare “Audio Out” su “Headphone” (☞ pagina 30).
Quando si collega il lettore a un impianto stereo, il suono risulta distorto o disturbato.	→ “Audio Out” è impostato su “Headphone.” Impostarlo su “Line Out” (☞ pagina 30).
Quando si riproduce un brano in formato MP3, il suono non cambia anche dopo aver impostato le opzioni “V-SUR” e “SOUND EQ” di “Sound”.	→ Quando si riproducono brani in formato MP3, il lettore utilizza soltanto le impostazioni di “Digital Sound Preset” (☞ pagina 30).

Funzionamento/Riproduzione

Problema	Condizione e/o azione correttiva
I tasti non funzionano.	<ul style="list-style-type: none">→ È stato attivato il blocco dei tasti. Far scorrere indietro l’interruttore HOLD (☞ pagina 19).→ Si è accumulata della condensa. Attendere che l’umidità accumulata evapori.→ La carica residua della batteria è insufficiente. Caricare la batteria (☞ pagina 8).→ Quando il lettore è collegato a un computer acceso, se l’adattatore USB è collegato al lettore i tasti vengono disabilitati. Scollegare l’adattatore USB dal lettore (☞ pagina 9).
La riproduzione si è interrotta improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none">→ La carica residua della batteria è insufficiente. Caricare la batteria (☞ pagina 8).→ Quando si tenta di riprodurre un brano MP3 che non può essere riprodotto sul lettore, l’operazione viene interrotta. Premere  per selezionare altri brani (☞ pagina 19).
La retroilluminazione non si accende.	→ “Backlight” è impostato su “Off.” Impostarlo su “Auto”, “10 seconds” o “30 seconds” (☞ pagina 31).

Al posto del titolo viene visualizzato il carattere "□".	→ Questa visualizzazione compare quando si utilizzano caratteri che il display non gestisce. Usare il software SonicStage per rinominare il titolo utilizzando i caratteri gestiti dal display.
Il display si spegne.	→ Quando il lettore non sta riproducendo alcun brano, il display si spegne automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 30 secondi (quando si utilizza la batteria) o per circa 3 minuti (quando si utilizza l'alimentatore c.a.). Quando si scorrono i titoli dei brani, il display si spegne dopo circa 30 secondi o 3 minuti dal termine dell'operazione. Il display si spegne anche quando si tiene premuto il tasto MENU. In tutti questi casi, per riaccendere il display è sufficiente premere un tasto qualsiasi.

Collegamento con il computer/SonicStage

Problema	Condizione e/o azione correttiva
Non è possibile installare SonicStage.	<ul style="list-style-type: none"> → Il sistema operativo in uso non è compatibile con il software (☞ pagina 10). → Alcune applicazioni Windows sono in esecuzione. Se si avvia l'installazione mentre sono in esecuzione altri programmi, si possono verificare dei malfunzionamenti. Questa condizione si verifica soprattutto per i programmi che utilizzano molte risorse di sistema, come ad esempio gli antivirus. → Lo spazio disponibile sul disco rigido del computer non è sufficiente. Sono necessari 200 MB o più. Eliminare i file non necessari dal computer.
L'installazione è stata interrotta prima di completare la procedura.	→ Verificare che non sia visualizzato un messaggio di errore sotto la finestra di installazione. Premere TAB tenendo premuto ALT. Se appare un messaggio di errore, premere INVIO. La procedura di installazione prosegue. Se non appare alcun messaggio, l'installazione è ancora in corso. Attendere.
La barra dello stato di avanzamento del computer non si muove. La spia di accesso del computer non si accende da alcuni minuti.	→ La procedura di installazione è in corso. Attendere. L'installazione richiede 30 minuti o più a seconda dei requisiti dell'unità CD e di sistema.
Quando si effettua la connessione al computer con il cavo USB, non appare il messaggio "PC Connect".	<ul style="list-style-type: none"> → Attendere che venga completata l'autenticazione di SonicStage. → È in esecuzione un'altra applicazione. Attendere alcuni minuti e ricollegare il cavo USB. Se il problema si ripresenta, scollegare il cavo USB, riavviare il computer e ricollegare il cavo USB. → Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB e ricollegarlo. → Si sta utilizzando un hub USB. In caso di connessione tramite un hub USB, il funzionamento non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer.

Continua ➞

Problema	Condizione e/o azione correttiva
Il computer non riconosce il lettore connesso.	<ul style="list-style-type: none"> → L'adattatore USB non è collegato correttamente al lettore. Collegare l'adattatore USB spingendolo fino a quando non scatta in posizione (☞ pagina 8). → Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB e ricollegarlo. → Si sta utilizzando un hub USB. In caso di connessione tramite un hub USB, il funzionamento non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer. → Non è stato installato il driver del lettore. Reinstallare SonicStage utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 11), al fine di installare anche il driver. → L'installazione di SonicStage non è stata completata. Scollegare il lettore dal computer e quindi reinstallare il software utilizzando il CD-ROM in dotazione (☞ pagina 11). → Far scorrere l'interruttore della batteria BUILT-IN BATTERY portandolo in posizione ON.
Non è possibile trasferire i dati audio dal computer al lettore.	<ul style="list-style-type: none"> → Il cavo USB non è collegato correttamente. Scollegare il cavo USB e ricollegarlo. → Il brano è già stato trasferito tre volte sul lettore. Ritrasferire il brano sul computer per aumentare il numero di trasferimenti possibili (☞ pagina 34) e quindi ripetere il trasferimento sul lettore. → Lo spazio libero disponibile sul disco rigido del lettore è insufficiente. Trasferire i brani non necessari sul computer per aumentare lo spazio libero disponibile (☞ pagina 34). → Sono già stati trasferiti sul disco rigido del lettore più di 65.535 brani o 4.096 gruppi. Oppure sono già stati trasferiti più di 999 brani in un gruppo. → Si consiglia di non trasferire brani con un tempo o un numero di riproduzioni limitati, a causa delle limitazioni imposte dai proprietari del copyright. Per informazioni sulle impostazioni dei file audio, contattare il distributore.
Il numero di brani che è possibile trasferire al lettore non è sufficiente. Il tempo di registrazione disponibile è breve.	<ul style="list-style-type: none"> → Lo spazio libero sul disco rigido del lettore non è sufficiente per le dimensioni dei dati audio che si desiderano trasferire. Ritrasferire i brani non necessari per aumentare lo spazio libero disponibile (☞ pagina 34). → Sul disco rigido del lettore sono memorizzati dati di tipo diverso da quelli audio. Trasferire sul computer i dati diversi dai file audio per aumentare lo spazio disponibile.
Non è possibile trasferire i dati audio al computer dal lettore.	<ul style="list-style-type: none"> → Il computer di destinazione selezionato per il trasferimento dal lettore è diverso da quello utilizzato per il trasferimento sul lettore. I dati audio possono essere ritrasferiti soltanto sul computer utilizzato per il trasferimento sul lettore. → I dati audio sono stati eliminati dal computer utilizzato per il trasferimento sul lettore. Non è possibile ritrasferire i dati sul computer se vengono eliminati i brani utilizzati per il trasferimento.

Problema	Condizione e/o azione correttiva
Quando il lettore è collegato al computer e viene effettuato un trasferimento sul computer, il numero di brani trasferibili talvolta aumenta anche se non viene effettuata alcuna operazione.	→ Se si elimina un brano dal lettore utilizzando il software SonicStage installato su un computer diverso da quello utilizzato per il trasferimento sul lettore, il brano viene ritrasferito automaticamente quando si collega il lettore al computer utilizzato per il trasferimento sul lettore. Di conseguenza il numero di brani trasferibili aumenta automaticamente.
Il funzionamento del lettore risulta instabile quando lo si collega al computer.	→ Si sta utilizzando un hub USB o un cavo USB di prolunga. Il collegamento mediante hub USB o cavo di prolunga USB non è garantito. Collegare il cavo USB direttamente al computer.
Quando si collega il lettore al computer, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Failed to authenticate Device/Media".	→ Il lettore non è collegato correttamente al computer. Chiudere SonicStage e verificare il collegamento del cavo USB. Riavviare SonicStage.

Varie

Problema	Condizione e/o azione correttiva
Quando si mette in funzione il lettore non viene generato alcun segnale acustico.	→ "Beep" è impostato su "Off." Impostarlo su "On" (☞ pagina 30).
Il lettore o l'adattatore USB si riscaldano.	→ Il lettore e l'adattatore USB potrebbero riscaldarsi quando la batteria viene ricaricata e subito dopo la ricarica, a causa del procedimento rapido. Inoltre sia il lettore che l'adattatore USB si possono riscaldare quando si trasferisce un numero elevato di brani. Attendere che si raffreddi.
Dall'interno del lettore provengono dei rumori. Il lettore vibra.	→ Quando il disco rigido interno del lettore si muove, si potrebbero avvertire dei rumori e il lettore potrebbe vibrare. Non si tratta di un malfunzionamento.

Messaggi di errore

Se sul display appare un messaggio di errore, attenersi alle istruzioni seguenti.

Messaggio	Significato	Azione correttiva
AVLS NO VOLUME OPERATION	il volume supera il livello massimo di AVLS.	→ Impostare "AVLS" su "Off" (☞ pagina 30).
BOOKMARK FULL	Il numero di segnalibri è superiore al limite massimo.	→ Eliminare i segnalibri non necessari (☞ pagina 24).
CANNOT OPERATE STOP	Durante la riproduzione è stato scelto "Format" nella schermata MENU.	→ Interrompere la riproduzione e ripetere e la selezione di "Format".
CANNOT OPERATE WHEN STOPPED	Si sta tentando di assegnare un segnalibro mentre il lettore non sta riproducendo alcun brano.	→ Assegnare il segnalibro durante la riproduzione (☞ pagina 24).
CANNOT PLAY CONNECT TO PC	L'orologio del lettore non funziona.	→ Collegarlo al computer (☞ pagina 14).
CANNOT PLAY TRACK ERROR	I dati audio sono corrotti.	→ Ripetere il trasferimento dei dati audio sul lettore (☞ pagina 14).
CANNOT PLAY TRACK ON THIS DEVICE	<ul style="list-style-type: none">• Questo brano non può essere riprodotto sul lettore.• Si stanno riproducendo brani con un numero limitato di riproduzioni.	→ Non è possibile riprodurre sul lettore brani che contengono limitazioni della riproduzione.
CANNOT PLAY UNAVAILABLE FOR PLAYBACK	Si sta tentando di riprodurre un brano prima o dopo il tempo di riproduzione limitato.	→ I brani con un tempo di riproduzione limitato possono essere riprodotti soltanto nell'intervallo specificato.
CHARGE 5°C – 35°C 41F – 95F	Si sta caricando il lettore a una temperatura ambiente che non rientra nell'intervallo 5-35 °C (41-95 °F).	→ Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 35 °C (da 41 a 95 °F).
CONNECT AC POWER ADAPTER	<ul style="list-style-type: none">• Il lettore è collegato al computer ma l'alimentatore c.a. non è collegato al jack DC IN dell'adattatore USB.• L'alimentatore c.a. non è collegato all'adattatore USB quando il lettore è collegato al computer.	→ Collegare l'alimentatore c.a. all'adattatore USB (☞ pagina 14).
HARD DISC WRITABLE 5°C – 35°C	Si stanno trasferendo dai audio sul lettore a una temperatura ambiente che non rientra nell'intervallo 5-35 °C (41-95 °F).	→ Utilizzare il lettore a temperature ambiente comprese fra 5 e 35 °C (41 e 95 °F).

Messaggio	Significato	Azione correttiva
HDD NOT INITIALIZED CORRECTLY	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco rigido del lettore non è stato inizializzato correttamente. • Il disco rigido del lettore è stato inizializzato con il computer. • Il disco rigido del lettore non è stato inizializzato perché è stato sostituito. 	→ Inizializzare il disco rigido del lettore (☞ pagina 37).
HOLD	L'interruttore HOLD è impostato su ON.	→ Sbloccare i tasti facendo scorrere l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia (☞ pagina 19).
LINE OUT NO OPERATION	Con "Audio Out" impostato su "Line Out" si sta tentando di variare il volume o l'impostazione di "Sound".	→ Impostare "Audio Out" su "Headphone" (☞ pagina 30).
LOW BATTERY	La batteria è scarica.	→ Caricare la batteria (☞ pagina 8).
MAX NO OF GROUPS EXCEEDED	Il numero di gruppi (album, artisti, ecc.) è superiore al limite (8.192).	→ Il numero totale di voci della schermata elenco (fatta eccezione per l'elenco dei brani) supera il limite di 8.192. Controllare la modalità e ritrasferire i brani non necessari sul computer (☞ pagina 34).
MISMATCH IN SYSTEM FILES	I file di sistema non corrispondono.	→ Inizializzare il disco rigido del lettore (☞ pagina 37) e ritrasferire i dati audio sul lettore (☞ pagina 14).
NO DATABASE FOUND	Quando si scollega il lettore dal computer, i brani trasferiti non sono memorizzati sul lettore o mancano informazioni sulla modalità.	→ Trasferire i dati audio sul lettore (☞ pagina 14).
NO TRACK	L'elenco dei brani è vuoto.	→ Selezionare un elenco contenente brani. → Trasferire i dati audio sul lettore (☞ pagina 14).
SYSTEM ERROR <No. ***> (numero visualizzato fra parentesi)	Errore di sistema.	→ Annotare il numero e consultare il rivenditore Sony più vicino.

Specifiche tecniche

Numero massimo di brani registrabili (indicativo)*

ATRAC3	ATRAC3plus	MP3
5.000 (132 kbps)	2.500 (256 kbps)	5.000 (128 kbps)
6.000 (105 kbps)	10.000 (64 kbps)	10.000 (64 kbps)
10.000 (66 kbps)	13.000 (48 kbps)	

* Per trasferimento di brani di 4 minuti

Frequenza di campionamento

44,1 kHz (ATRAC3plus), 32/44.1/48 kHz (MP3)

Tecnologia di compressione audio

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus (ATRAC3plus), MPEG-1 Audio Layer-3 (MP3)

Risposta in frequenza

Da 20 a 20.000 Hz
(misurazione di un solo segnale durante la riproduzione)

Uscita

◻ (auricolari)/LINE OUT* :
Minijack stereo/194 mV

* Jack utilizzato sia per gli auricolari che per LINE OUT.

Temperatura di esercizio

Da 5 a 35 °C (da 41 a 95 °F)

Alimentazione

Ingresso c.c. a 6 V (da batteria ricaricabile interna)

Durata della batteria (riproduzione continua)

Formato ATRAC3plus (48 kbps): circa 30 ore
Formato MP3 (128 kbps): circa 22 ore

Dimensioni

Escluse parti sporgenti:
90,0 × 62,1 × 14,8 (parte più sottile: 13,8) mm
(3 5/8 × 2 1/2 × 19/32 (parte più sottile: 9/16) pollici (largh/alt./spess.)

Incluse parti sporgenti
90,8 × 63,4 × 15,7 mm
(3 5/8 × 2 1/2 × 5/8 pollici) (largh/alt./spess.)

Peso

Circa 130 g (4,6 once)

Brevetti statunitensi e stranieri concessi in licenza da Dolby Laboratories.

Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice

Simboli

-  (Album) 21
-  (Artista) 21
-  (Batteria) 9
-  (Genere) 21
-  (Gruppo) 21
-  (Nuovi brani) 23
-  (Ripetizione) 28
-  (Riproduzione unità) 26
-  (Segnalibro) 24
-  SHUF (Riproduzione casuale) 26
-  SHUF (Riproduzione casuale unità) 26
- 1 (Riproduzione singola) 26
- 1 Brano 26

A

- Adattatore USB 6, 8, 14
- Album 23
- Alimentatore c.a. 6, 8
- Arena 30
- Arresto 20
- Artista 23
- ATRAC3plus 19
- Audio Out 30, 35
- Auricolari 30, 35
- Auricolari 6
- AVLS 30

B

- Batteria ricaricabile interna 8
- Blocco tasti 19
- Brani con numero di riproduzioni limitato 46
- Brani con tempo di riproduzione limitato 46

C

- Cavo USB 6
- CD-ROM (SonicStage) 6
- Cinese semplificato 31
- Cinese tradizionale 31
- Club 30
- Computer 10
- Contrasto 30
- Coreano 31
- Custodia 6
- Custom 30, 32

D

- Deutsch 31
- Digital Sound Preset 30, 33
- Disinstallazione 11
- Display del lettore 7, 20
- Durata della batteria 9

E

- English 31
- Español 31
- Esplora risorse 36

F

- Français 31

G

- Genere 23
- Giapponese 31
- Gruppo 23

H

- Heavy 30

I

- Inizio del brano 20
- Inversione della visualizzazione 31
- Italiano 31

J

- Jazz 30

L

- Line Out 30, 35
- Lingua 31
- Live 30

M

- Modalità di riproduzione 26
- MODE 21
- MP3 19
- My Library (SonicStage) 12, 14, 34

N

- Negative 31
- Nuovi brani 23

O

- Others 23

P

- Pops 30
- Positive 31

R

- Raggruppamento dei brani 21
- Retroilluminazione 31
- Ricerca (SonicStage) 16, 17
- Ricerca 20
- Riproduzione di brani con segnalibro 24
- Riproduzione di unità in ordine casuale 26
- Riproduzione di unità 26
- Riproduzione in ordine casuale 26
- Riproduzione normale 26
- Riproduzione ripetuta 28
- Riproduzione singola 26

S

- Segnale acustico 30
- Segnalibro 23
- Smontaggio della batteria ricaricabile interna 39
- SonicStage 11
- Sound EQ 30
- Sound 30
- Studio 30

T

- Tempo di ricarica 8
- Track SHUF 26

U

- Unique 30
- Unit SHUF 26
- Unità di riproduzione 27

V

- Velocità in bit 13, 20
- Volume 18
- V-SUR 30

